



GIFT AID DECLARATION 慈善捐款聲明書

Name of Charity (機構名稱) : Bristol Chinese Christian Church 布里斯托華人基督教會

Meeting Location (聚會地點) : Tyndale Baptist Church, Clifton, Bristol BS8 2QG

Charity Claims Reference No : XR21646

Charity Registered No : 1058943

You MUST pay Income Tax and/or Capital Gains Tax at least equal to the tax that all the charities reclaim on your donations in the appropriate tax year (25p for each £1 you give) and understand that other taxes such as VAT and Council Tax do not qualify.

教會向稅務局以你的名義申請的回稅款(每一英鎊可回稅二十五便士),故此你必須在該財政年度有繳交起碼同樣數額的入息或物業增值稅。

If you pay Income Tax at the higher or additional rate and want to receive the additional tax relief due to you, you must include all your Gift Aid donations on your Self-Assessment tax return or ask HM Revenue and Customs to adjust your tax code. 如你現正繳交較高稅率, 你可向稅務局申請你奉獻捐款的免稅差額。

Details of Donor (捐款人資料) :

Title (稱謂) : _____ Surname (姓) : _____ Forename(s) (名) : _____

Address (地址) : _____

Postcode (郵號) : _____ Email address (電郵) : _____

I would like Bristol Chinese Christian Church (Charity No: 1058943) to treat all donations I have made since 1st January 2016 and all donations I make from the date of this declaration as Gift Aid Donations.

本人授權 BCCC 將我所有於二〇一六年一月一日以後的奉獻捐款作為可退稅的慈善捐款。

Signature (簽名) : _____ Date (日期) : _____

Please notify BCCC if you (如有下列情況, 請通知教會) :

- Want to cancel this declaration (取消此聲明)
- Change your name or home address (更改姓名或地址)
- No longer pay sufficient income and/or capital gains tax (不再繳交足夠入息或物業增值稅)

So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. (2 Corinthians 9:7)
各人要隨本心所酌定的, 不要作難, 不要勉強, 因為捐得樂意的人, 是神所喜愛的。(哥林多後書 9:7)

For BCCC only (此欄由教會填寫) : Charity Donor Reference No (捐款人檔案編號) : _____

Bristol Chinese Christian Church (Charity Registered No:1058943)

Tyndale Baptist Church, 137 Whiteladies Road, Bristol, UK BS8 2QG | Website: www.bristolccc.org | Email: bristolccc.uk@gmail.com